



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/1997/88
30 June 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年实质性会议

1997年6月30日至7月25日,日内瓦

临时议程* 项目6 (c)

协调、方案及其它问题: 信息学领域的国际合作

秘书长的报告

目 录

	段 次	页 次
导言	1	3
一、信息学不限成员名额特设工作组	2 - 4	3
二、秘书处和联合国开发计划署就工作组提出的关切事 项采取的行动	5 - 26	3
A. 推动向纽约各代表团提供和传播信息	6 - 7	4
B. 便利向各国提供和传播信息	8 - 10	4
C. 经由联合国互联网络服务站和其他有关万 维网设施传播联合国信息	11 - 19	5
D. 光盘系统	20 - 21	6

* E/1997/100。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
E. 向常驻代表团和观察员代表团提供电子邮件服 务	22	7
F. 给予代表团工作人员专门的互联网络训练 ...	23 - 24	7
G. 代表团在互联网的出版(主页)	25	8
H. 利用光盘提供的数据库和信息	26	8
三、各常驻代表团和观察员代表团使用新技术情况：联 合国系统使用视象会议计划	27 - 28	8
四、结语	29	9
附件：联合国向各会员国常驻代表团和观察员代表团提供的 信息服务概要		10

导 言

1. 本报告概括了联合国秘书处为执行经济及社会理事会题为有必要协调和改善联合国信息系统以便所有国家都能最佳利用和检索这些系统的第1996/35号决议而采取的行动。理事会在该决议第8段中请秘书长向理事会1997年实质性会议提出报告,说明就本决议采取后续行动的情况,包括信息学不限成员名额特设工作组的研究结果。该决议的重点是各代表团和各会员国日益需要以一种会员国可以电子检索的形式取得联合国及其专门机构拥有的或计划拥有的资料。

一、信息学不限成员名额特设工作组

2. 根据理事会第1996/35号决议的规定,请工作组再用一年时间处理如何使会员国顺利查取联合国资料的问题。秘书长曾在上一份报告(E/1996/81)中提及,提供信息产品的主要工具仍然是互联网。

3. 工作组继续努力使各常驻代表团和观察员代表团能通过电子手段更加容易地查取联合国资料,并确保各代表团能方便地与互联网联网以便取得联合国的资料。工作组继续推动使用互联网,将其作为今后向会员国提供信息服务的基础。这符合行政协调委员会信息系统协调委员会(信息系统协委会)制订的政策,信息系统协委会建议联合国及其专门机构利用互联网交流和传播信息。秘书长在向该工作组讲话时,表示坚定地致力于改善对会员国的服务。

4. 工作组各次会议继续集中处理向会员国提供更有有效的电子查取工具的有关问题(见E/1996/81,第6段)。

二、秘书处和联合国开发计划署就工作组 提出的关切事项采取的行动

5. 联合国秘书处会议和支助事务厅信息技术事务司司长,是处理以电子形式

向会员国提供信息的有关问题的协调员。联合国秘书处和联合国开发计划署(开发计划署)继续为常驻代表团和观察员代表团开设专门服务台,处理在利用联合国提供的数据库服务时遇到的各种技术问题。除了联合国秘书处采取的行动外,开发计划署向纽约各常驻代表团和观察员代表团提供互联网的工作已接近尾声。这项工作将由联合国秘书处完成并进行长期管理。国际电信联盟(电信联盟)向日内瓦的各常驻代表团和观察员代表团提供类似的服务。

A. 推动向纽约各代表团提供和传播信息

6. 在1996年期间和1997年初,开发计划署帮助大约80个常驻代表团和观察员代表团与互联网联网。到1997年6月,已向所有代表团提供了与互联网联网的设施。

7. 开发计划署努力确保各代表团最大程度以可靠的方式联网,已相应地增加联网设施和接连网络的基础设施。去年,架设了数码电话线路,使电话拨号联网端口从27个增至63个。到目前为止,保持了每三个代表团有一个联网端口的比率。相比之下,美国最大的互联网服务商只保持了每20个用户有一个联网端口的比率。为了更有效地集中于发展活动(见下文),如上文第5段所述,开发计划署和联合国秘书处正在将纽约各代表团的支助任务交给秘书处。

B. 便利向各国提供和传播信息

8. 由于1992年联合国环境与发展会议,开发计划署一直在资助可持续发展联网方案(联网方案),以促进民间社会各阶层获得和分离信息和专门知识。联网方案利用电子、公告栏到电子邮件等适当的通讯和技术管理新技术。和各国与互联网充分联网等方法使电子网络补充人际网络。联网方案的一项目标是能力建设。开发计划署21世纪能力方案是联网方案资助16个国别项目的一项主要资金来源。

9. 到目前为止,在各区域开设了大约30个国家中心。其中一个国别中心是南太平洋区域项目,该中心将成为最近设立的小岛屿国家联盟小岛屿发展中国家网络

的一部分。在中美洲、波罗的海地区和高加索地区也开设了国家中心。另一项重要活动源自1996年12月在玻利维亚举行的《美洲首脑会议宣言》，其中呼吁开发计划署/联网方案协助建立半球可持续发展网。

10. 1996年底，开发计划署核准了一个500万美元的项目，以促进在国家一级引进和利用信息及通讯技术，支助人的可持续发展。为促进方案发展，该项目计划协助政府为信息部门拟订国家战略和工具。该项目还将就有关信息技术的政策提供咨询。将特别重视能力建设，使政府能充分利用信息技术的各种潜力。已为亚洲和太平洋区域拟订一个相关的项目，实施一项利用信息及通讯新技术的发展潜能的战略。

C. 经由联合国互连网络联网服务站和其他 有关万维网设施传播联合国信息

11. 联合国和各专门机构现在在互联网上提供信息。在联合国联网服务站上提供的信息业经大幅订正，从1996年9月起增添了一个新的多语文主页。实务部门在一个由新闻部协调的部门间互联网事项工作组的指导下，在联合国网址上提供信息。该工作组于1995年设立，负责监测主页的制作和其他工作，以确保在互联网上出版和张贴电子信息时遵循各项有关准则。

12. 新的主页设计几乎包括了所有与联合国有关的领域，并与全系统其他网址连接。联合国社区感兴趣的许多新领域已加进该网址。搜索设施业已扩大，可以对新闻稿、文件和其他数据基进行全文检索。

13. 特别是，通过互连网络，常驻代表团、观察员代表团和秘书处可以检索光盘系统。他们对这方面甚感兴趣。多数联合国正式文件均以联合国六种正式语文提供。另外，从主页可以直接联接到大会的文件(有一个新的接口)、安全理事会的文件和秘书长的报告。联合国改革页是与秘书长执行办公室协调制作的，与秘书长1997年3月关于改革措施的通告一起张贴。也制作了关于二十一世界议程的大会特

别会议的网页和各区域委员会的主页。“网络空间校车”尤其成功,这是供学生和教师学习的工具。

14. 数据基的数目已扩大,其中特别包括《统计月报》、联合国《条约汇编》、UN-I-QUE(达格·哈马舍尔德图书馆制作的一个参考资料档案)、InfoNation(关于联合国会员国的各种指标的统计资料)和地雷资料数据基。

15. 联合国的新闻稿已经从过时的主机格式改为联合国主页,采用这种形式,使新闻稿的检取更及时和容易取得。网页也提供每日简报和每日摘要。不断提供的形势报告,提供最新的危机和紧急情况资料,这对于救济机构和类似组织而言尤其宝贵。联合国各种机构的会议资料,包括日刊和每日文件清单现均定期张贴。

16. 已用印本和电子方式制作了一分用户调查,向所有常驻代表团和观察员代表团发出,征求它们对主页的反应,以便更好地因应其需求。目前已编纂整理了它们的答复,以便用于查明需要进一步注意的领域。

17. 在信息系统协委会的主持下,已开始使用联合国系统网址定位器,而用于提高检索效率的联合国国际组织网络搜索引擎虽然仍在开发,但已在使用中。

18. 联合国致力充分利用互联网络所提供的机会。秘书长头一次参加一次在万维网上现场进行的国际广播,提出的问题来自世界各地。

19. 1996至1997两年期间,联合国主页所提供的电子信息的范围大大扩大。1996年,进入联合国主页的次数共达11 547 365次,并且来自范围广泛的不同国家。联合国互联网络的存在不便对大多数已经联网的常驻代表团及观察员代表团和会员国的首都是一种重要的通讯渠道,而且对各机构和一般大众也是一种重要的通讯渠道。

D. 光盘系统

20. 光盘系统于1988年在日内瓦开始,1992年扩大至纽约。它继续在向会员国分发联合国电子文件方面发挥极其重要的作用。该系统贮存1993年(大会第四十八

届会议)以来在日内瓦和纽约以所有六种正式语文制作的所有联合国文件。它也贮存联合国四个主要立法机关的所有决议和决定。目前常驻代表团和观察员代表团通过使用综合服务数码网络技术的数码电话拨号上网或通过互联网进入光盘系统。

21. 秘书处已开展一个试点项目,使用户能够用一个互联网浏览器检索光盘系统内的所有文件。为了确保会员国能够顺利检索系统内的文件,最初的用户仅限于常驻代表团和观察员代表团。逐渐地,用户将扩大至各国首都的政府办公室。在项目的稍后阶段,如果有剩余的能力,可能将服务扩展至其他用户(研究机构、非政府组织和其他公共组织)和一般大众。

E. 向常驻代表团和观察员代表团提供电子邮件服务

22. 通过远程使用联合国电子邮件网络,常驻代表团和观察员代表团能够同联合国、世界各地的开发计划署办事处以及相互之间进行通信。这一设施也使代表团能够同任何具备互联网网址的个人或组织互通邮件。常驻代表团于观察员代表团现在使用互联网浏览器即可进入联合国电子邮件系统而无需另外连接联合国电子邮件网络。

F. 给予代表团工作人员专门的互联网络训练

23. 为使各会员国使用互联网服务,传播自己的信息,工作组请联合国秘书处继续向常驻代表团和观察员代表团提供互联网使用的训练课程,重点放在万维网文件的编码语言,即超文本标记语言。大多数代表团工作人员现在已熟悉用于进入互联网的标准互联网程序,许多已为其各自代表团建立了网页。目前已有1 139名代表团工作人员接受了这种训练。

24. 除了上述训练班外,达格·哈马舍尔德图书馆继续向常驻代表团和观察员代表团的代表和工作人员提供电脑查询培训。这种训练总共一小时,重点在于从互联网检索和下载有关信息,特别是对国际组织重要的资料来源。秘书处也举办光盘

系统使用训练班。

G. 代表团在互联网的出版(主页)

25. 关于代表团在互联网上的出版(主页),开发计划署已向那些希望设立网页的代表团提供技术支助和东道设施。目前有27个代表团利用这种设施,它们专用的东道空间超过30兆字节。应予指出,开发计划署提供这种服务的能力有限,同时,作为一个以实地为基础的组织,提供这种服务稍为超出其正常的任务范围。目前致力在1997年底之前将支助代表团维持主页的责任转到联合国秘书处。

H. 利用光盘提供的数据库和信息

26. 目前利用光盘提供大量信息,任何常驻代表团或观察员代表团如拥有带光驱的电脑(最近的型号一般都有这种设备)就可检索宝贵的联合国数据。新闻部销售和推销科出售一系列光盘和电子产品,并备有联合国各办事处提供的其他电子产品的清单。目前达格·哈马舍尔德图书馆的外部收藏资料查阅台以及伍德罗·威尔逊阅览室提供许多光盘数据库以及联机信息服务。

三、各常驻代表团和观察员代表团使用新技术情况:

联合国系统使用视象会议计划

27. 联合国总部从1996年初就具备了举行视象会议能力。联合国日内瓦办事处和联合国维也纳办事处现在也已购置了视象会议设备。联合国秘书处在1998-1999两年期方案概算中提议为联合国各主要工作地点配置适当的视象会议网络。

28. 秘书处将建议在联合国内逐步推广使用此一技术,以期能监测其使用情况和有关成本费用。这方面的工作将会在协调下进行,以避免重复,并确保所有的设备能够获得充分的利用。信息系统协委会属下的一个工作队将就机构间使用视象会议技术发布指南。

四、结语

29. 秘书处预期在1998-1999两年期内继续加强向会员国提供电子信息服务。联合国的其他信息将会按照互联网事务部门间工作组所定的指导方针提供。现在各代表团都已能够查取联合国电子信息,下一步的会员国信息服务的发展重点将会转向扩大资料库,以容纳数量更庞大的、有助于可持续发展的信息。秘书长对该工作组的讲话明确地表明了他认为这个重要领域的工作应当进行到什么程度。

附件一

联合国向各会员国常驻代表团和观察员
 代表团提供的信息服务概要

服务种类	服务	需要的设备	服务接洽处
一般援助	关于为会员国提供服务的一般查询		联合国协调中心 963-6439
联接互联网	联接联合国网/考访服务站以查取联合国所有信息	标准电话线/调制-调解器 查取资软件	联合国协调中心 9063-6439
互联网络检索	电脑查询; 学习检索和下载互联网络信息训练班	联接互联网	联合国哈马舍尔德图书馆 协调中心 963-8861
电子邮件	直接接入联合国内部电子邮件网络	标准电话线/调制调解器 电子邮件软件	联合国电子邮件协调专员 963-5387
光盘系统	联接光盘系统以取得联合国所有正式文件	联接互联网	联合国光盘协调专员 963-6586或 963-6587
光盘系统检索	光盘系统检索和下载训练班	联接光盘系统	联合国哈马舍尔德图书馆 协调中心 963-7415
光驱服务	以光驱形式提供的联合国数据	光驱	联合国哈马舍尔德图书馆协调中心 963-7415
